

The sewn runner must only be used by people who have been especially trained for it.

The user has to make sure that the sewn runner can be used in combination with his/her other materials. He/she bears full responsibility in case of accident or damage occurring after the use of the sewn runner alone or combined with other materials.

Before every use, the user has to perform a detailed visual control (strap, seams) to make sure the sewn runner is in perfect order.

The sewn runner can be either a connecting device or a part of an anchoring system.

Ropes shall never be slipped on the sewn runner.

The sewn runner has to be kept from sharp edges or devices.

A carabiner used in combination with a sewn runner has to be set vertically, so that it is not subjected to side forces.

The user has to make sure there are no sharp edges on the materials in contact with the sewn runner.

Strengthen precautions when the sewn runner is subjected to humidity or frost, because it then loses its abrasion resistance and tensile strength.

The temperature of use for a sewn runner in dry atmosphere goes from -95°F to +176°F.

Diese Schlinge soll nur von besonders ausgebildeten Personen benutzt werden.

Der Benutzer soll kontrollieren, daß die Schlinge mit seinen anderen Geräten vereinbar ist. Er übernimmt die ganze Verantwortung, falls ein Unfall oder ein Schaden geschieht, nachdem er die Schlinge allein oder zusammen mit einem Material oder mehreren Materialien benutzt hat.

Vor jeder Verwendung der Schlinge soll der Benutzer sie sichtlich ernst überprüfen (Gurt, Nähte), um sicher zu machen, daß die Schlinge völlig brauchbar ist.

Diese Schlinge ist entweder ein Verbindungsmittel oder ein Teil eines Verbindungssystems.

Der Benutzer soll auf keinen Fall ein Seil auf der Schlinge rutschen lassen.

Die Schlinge soll vor die scharfen Kanten und Geräte gestützt werden.

Wenn ein Karabiner mit einer Schlinge zusammen benutzt wird, muß er senkrecht gesetzt werden, damit seitliche Kräfte auf ihn nicht wirken.

Der Benutzer soll kontrollieren, daß das mit der Schlinge zusammenverwendete Material keine scharfe Kante hat.

Im Falle von Frost oder Feuchtigkeit müssen die Vorsichtsmaßnahmen verstärkt werden, weil die Zug- und Abtriebsfestigkeit der Schlinge dann sich vermindern.

Die Verwendungstemperatur der Schlinge in trockener Luft geht von -35 bis +80°C.

Questo anello di fettuccia deve essere utilizzato solo da persone che hanno ricevuto una formazione specifica per il suo utilizzo.

Verificate la compatibilità di questo prodotto con gli altri dispositivi.

Assumete personalmente tutte le responsabilità in caso di incidente o di danno che può sopraggiungere in seguito all'utilizzo di questo dispositivo e dei suoi accessori.

Prima di ogni utilizzo, procedere ad un controllo visivo approfondito (fettuccia, cuciture) al fine di assicurarsi che l'anello di fettuccia sia in perfetto stato.

Questo anello di fettuccia è un elemento di connessione o componente di un sistema destinato agli ancoraggi.

Non fare scorrere/ scivolare mai una corda in un anello di fettuccia.

Proteggete l'anello di fettuccia da spigoli taglienti o da oggetti taglienti utilizzati.

Quando si utilizza con un moschettone, questo deve posizionarsi sempre verticalmente per non subire degli sforzi trasversali.

Controllate l'assenza di sbavature/difetti sugli elementi in contatto con l'anello di fettuccia.

Moltiplicate le precauzioni quando il vostro anello di fettuccia è sotto l'effetto dell'umidità, in questo caso diventa più facile alle abrasioni e perde la sua resistenza.

La temperatura di utilizzo di un anello di fettuccia in condizioni di asciutto va da -35 a +80°C.

Cet anneau de sangle ne doit être utilisé que par des personnes ayant reçu une formation spécifique à son utilisation.

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec d'autres éléments de votre matériel.

Vous assumez personnellement toutes les responsabilités en cas d'accident ou de dommage pouvant survenir après utilisation de ce matériel et de ses accessoires.

Avant chaque utilisation, il y a lieu de procéder à un examen visuel approfondi (sangle, coutures,) afin de s'assurer que l'anneau de sangle soit en parfait état de service.

Cet anneau de sangle est un élément de connexion ou composant d'un système destiné aux amarrages.

Ne jamais faire glisser une corde sur un anneau de sangle.

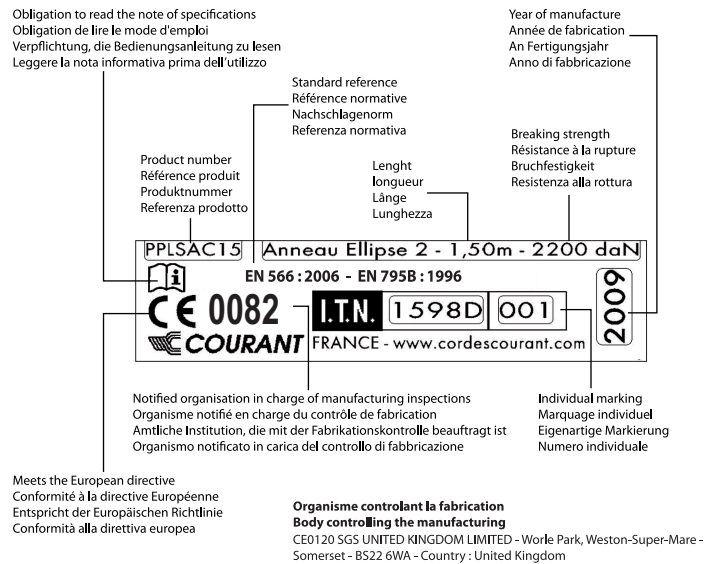
Protéger l'anneau de sangle des arêtes tranchantes ou objets coupants utilisés.

Lors d'une utilisation avec un mousqueton, celui-ci doit toujours se positionner verticalement pour ne pas subir de contraintes transversales.

Vérifier l'absence de bavure sur les éléments en contact avec l'anneau de sangle.

Multiplier les précautions lorsque votre anneau de sangle est sous l'effet de l'humidité ou du gel, celui-ci devient plus fragile à l'abrasion et perd de sa résistance.

La température d'utilisation d'un anneau de sangle dans des conditions sèches va de -35 à +80°C.



Durability 10 years*
Durée de vie 10 ans**
Lebensdauer 10 Jahre***
Durata di vita 10 Anni****

*In good storage conditions, the product durability cannot exceed 10 years (starting at the date the product was brought into service. If the product is stored without being brought into service, it is considered having been brought into service 1 year at the latest after its delivery date). Durability can be diminished by unusual wear and damage; it depends on how the product is used and how often.

** La durée de vie de ce produit, dans de bonnes conditions de stockage, ne peut excéder 10 ans (date à partir de la date de mise en service dans la limite de l'année suivant la date de fabrication). Une usure ou détérioration exceptionnelle diminuera sa durée de vie, tout dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.

*** Unter guten Lagerungsbedingungen soll die Lebensdauer nicht mehr als 10 Jahre betragen (vom Inbetriebsetzungsdatum. Wenn das Produkt gelagert ist, ohne vorher in Dienst gesetzt zu werden, hält man das Inbetriebsetzungsdatum ein Jahr spätestens nach der Produktlieferung). Abnutzung oder unüblicher Schaden vermeiden die Produktlebensdauer. Es kommt auf auf die Verwendungshäufigkeit und -art an.

**** La durata di questo prodotto, in buone condizioni di stoccaggio, non può eccedere 10 anni (a partire dalla data di messa in servizio nei limiti dell'anno seguente la data di fabbricazione). Una usura o deteriorazione eccezionale diminuirà la sua durata, tutto dipende dalla frequenza e dalle modalità di utilizzo.